



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/S-6/L.2
1 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая специальная сессия

23-24 января 2008 года

**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О РАБОТЕ
ЕГО ШЕСТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

Проект доклада Совета

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Алехандро Артусио (Уругвай)

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Резолюция, принятая Советом на его шестой специальной сессии		
II. Организация работы шестой специальной сессии	1 - 22	
A. Открытие и продолжительность сессии	5 - 6	
B. Участники	7	
C. Должностные лица	8	
D. Организация работы	9 - 11	
E. Резолюция и документация	12 - 13	
F. Заявления	14 - 17	
G. Решение по проекту резолюции A/HRC/S-6/L.1	18 - 23	
III. Доклад Генеральной Ассамблеи о работе шестой специальной сессии Совета по правам человека	24	

Приложение

Перечень документов, выпущенных для шестой специальной сессии Совета

I. Резолюция, принятая Советом на его шестой специальной сессии

S-6/1. Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека,

подтверждая применимость положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

признавая, что израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, включая недавние нападения и операции в оккупированном секторе Газа и в городе Наблус на Западном берегу, представляют собой грубые нарушения прав человека и гуманитарных прав проживающего там палестинского гражданского населения, усугубляют острый гуманитарный кризис на оккупированной палестинской территории и подрывают международные усилия, включая Конференцию в Аннаполисе и Парижскую конференцию доноров в поддержку палестинского государства, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, сопредельного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

признавая также, что введенная Израилем осада оккупированного сектора Газа, включая закрытие пограничных пропускных пунктов и прекращение поставок топлива, продовольствия и медикаментов, представляет собой коллективное наказание палестинского гражданского населения и ведет к катастрофическим гуманитарным и экологическим последствиям,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с неоднократными военными операциями Израиля, проведенными на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа, которые привели к гибели и ранению многих лиц из числа палестинского гражданского населения, включая женщин и детей;

2. *призывает* международное сообщество принять срочные меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец грубым нарушениям, совершаемым оккупирующей державой, Израилем, на оккупированной палестинской территории, включая целый ряд непрекращающихся многократных военных нападений и операций Израиля на этой территории и осаду оккупированного сектора Газа;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, незамедлительно прекратил осаду оккупированного сектора Газа, восстановил бесперебойные поставки топлива, продовольствия и медикаментов и вновь открыл пограничные пропускные пункты;

4. *призывает* незамедлительно обеспечить защиту палестинского гражданского населения на оккупированной палестинской территории в соответствии с нормами права прав человека и международного гуманитарного права;

5. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны уважать нормы права прав человека и международного гуманитарного права и воздерживаться от насилия по отношению к гражданскому населению;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его следующей сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

2-е заседание

24 января 2008 года

Резолюция, принятая путем заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 1 при 15 воздержавшихся; см. главу II. Голоса распределялись следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против: Канада.

Воздержались: Босния и Герцеговина, Гана, Гватемала, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

II. Организация работы шестой специальной сессии

1. В соответствии с пунктом 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, а также правилом 6 правил процедуры Совета, содержащихся в его резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, Совет проводит, при необходимости, специальные сессии по требованию одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета.
2. В письме на имя Председателя Совета по правам человека от 18 января 2008 года (A/HRC/S-6/1) Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики как Председатель Группы арабских государств и Постоянный представитель Пакистана как Координатор Группы Организации Исламская конференция по вопросам прав человека и гуманитарным вопросам просили созвать специальную сессию Совета по правам человека 23 января 2008 года в целях рассмотрения и принятия мер в связи с нарушениями прав человека, обусловленными израильскими военными вторжениями на оккупированную палестинскую территорию, включая недавние вторжения в оккупированный сектор Газа и в расположенный на Западном берегу город Наблус.
3. Это письмо, полученное Председателем в тот же день, сопровождалось подписями в поддержку вышеупомянутой просьбы представителей следующих 21 государства - члена Совета: Азербайджана, Бангладеш, Боливии, Бразилии, Джибути, Египта, Индии, Индонезии, Иордании, Катара, Китая, Кубы, Малайзии, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Уругвая, Шри-Ланки и Южной Африки. Впоследствии упомянутое обращение подписали Сенегал и Филиппины.
4. Поскольку вышеуказанная просьба была поддержана более чем одной третью членов Совета, специальная сессия Совета была созвана 23 января 2008 года.

A. Открытие и продолжительность сессии

5. Совет провел свою шестую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 23 и 24 января 2008 года. В ходе сессии состоялось два заседания (см. A/HRC/S-6/SR.1-2)¹.
6. Пятую специальную сессию открыл Председатель Совета г-н Дору Ромулус Костя.

¹ В краткие отчеты о каждом заседании могут вноситься поправки. Отчеты считаются окончательными после выпуска единого исправления к документу A/HRC/S-6/SR.1-2.

В. Участники

7. В работе специальной сессии приняли участие представители государств - членов Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

С. Должностные лица

8. На своем первом организационном совещании второго цикла Совета по правам человека, состоявшемся 19 июня 2007 года (A/HRC/OM/1/1), Совет избрал следующих должностных лиц, которые также выполняли функции должностных лиц на пятой специальной сессии:

<i>Председатель:</i>	г-н Дору Ромулус Костя (Румыния)
<i>Заместители Председателя:</i>	г-н Мохамед Зиад Дуала (Джибути) г-н Баудевейн ван Эненнам (Нидерланды) г-н Дайан Джаятилека (Шри-Ланка)
<i>Заместитель Председателя и Докладчик:</i>	г-н Алехандро Артусио (Уругвай)

Д. Организация работы

9. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета 21 января 2008 года были проведены консультативные совещания открытого состава по подготовке шестой специальной сессии.

10. На своем 1-м заседании 23 января 2008 года Совет рассмотрел вопрос об организации своей работы и установил следующий регламент устных выступлений: пять минут для заявлений государств - членов Совета и заинтересованных стран и три минуты для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей, включая органы, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации, межправительственные организации и другие образования, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации. Список выступающих будет составляться в

хронологическом порядке регистрации, а порядок выступлений будет следующим: представители заинтересованных стран, при наличии таковых, затем представители государств - членов Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Совета, и другие наблюдатели.

11. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года.

Е. Резолюция и документация

12. Резолюция, принятая Советом на его шестой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

13. В приложении к настоящему докладу содержится перечень документов, выпущенных для шестой специальной сессии.

Ф. Заявления

14. На 1-м заседании 23 января 2008 года с заявлением выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Луиза Арбур.

15. На том же заседании выступил представитель Палестины как заинтересованной страны.

16. На том же заседании и на 2-м заседании, состоявшемся 24 января, с заявлениями выступили:

а) Представители государств - членов Совета: Анголы, Бангладеш, Боливии, Бразилии, Египта (также от имени Группы африканских государств), Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Канады, Катар, Китая, Кубы (от имени Движения неприсоединения), Малайзии, Нигерии, Никарагуа, Пакистана, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики² (от имени Группы арабских государств и Организации Исламская конференция), Словении (от имени Европейского союза и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Лихтенштейна, Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Швейцарии, Шри-Ланки и Южной Африки;

² Государство - наблюдатель Совета, выступающее от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

b) наблюдатели от государств, не являющихся членами Совета: Австралии, Алжира, Аргентины, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирана (Исламской Республики), Исландии, Йемена, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Мальдивских Островов, Марокко, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Судана, Туниса, Турции, Чили и Эквадора;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной организации "Бнай брит" (также от имени Координационного комитета еврейских организаций), Центра по жилищным правам и выселениям, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций (также от имени Центра "Европа-третий мир", Международной лиги за права и освобождение народов, Движения за дружбу между народами и против расизма и Международной женской лиги за мир и свободу), Организации "Север-Юг XXI", Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Всемирного союза за прогрессивный иудаизм и Международной организации по перспективам мирового развития.

17. На 2-м заседании, состоявшемся 24 января, заявления в осуществление права на ответ были сделаны представителями Кубы и Египта.

G. Решение по проекту резолюции A/HRC/S-6/L.1

18. На 2-м заседании 24 января представитель Сирийской Арабской Республики (от имени Группы арабских государств и Организации Исламская конференция) представил проект резолюции A/HRC/S-6/L.1, авторами которого являлись Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и Сирийская Арабская Республика (от имени Группы арабских государств). Впоследствии к авторам присоединились Беларусь, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба и Шри-Ланка.

19. Заявление было сделано представителем Палестины как заинтересованной страны.

20. С заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции выступили представители Словении (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета), Гватемалы, Камеруна, Российской Федерации и Японии.

21. По просьбе представителя Словении (от имени государств - членов Европейского союза, которые являются членами Совета), по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого он был принят 30 голосами против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Ангола, Бангладеш, Боливия, Бразилия, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мексика, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

Против: Канада.

Воздержались: Босния и Герцеговина, Гана, Гватемала, Германия, Италия, Камерун, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

22. С заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Бразилии, Ганы, Китая и Швейцарии.

23. Текст принятой резолюции см. в главе I, резолюция S-6/1.

**III. Доклад Генеральной Ассамблеи о работе шестой специальной сессии
Совета по правам человека**

24. На 2-м заседании 24 января 2008 года проект доклада был принят *ad referendum*, и Докладчику было поручено завершить его подготовку.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Перечень документов, выпущенных для пятой специальной сессии Совета

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения

Условное обозначение

A/HRC/S-6/1	Письмо постоянных представителей Сирийской Арабской Республики и Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 января 2008 года на имя Председателя Совета по правам человека
A/HRC/S-6/SR.1-2	Краткие отчеты о заседаниях Совета по правам человека, состоявшихся в ходе его пятой сессии

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения

Условное обозначение

A/HRC/S-6/L.1	Нарушения прав человека, обусловленные израильскими военными нападениями и операциями на оккупированной палестинской территории, в частности в оккупированном секторе Газа
A/HRC/S-6/L.2	Проект доклада о работе шестой специальной сессии

Документы, выпущенные в серии документов правительств

Условное обозначение

A/HRC/S-6/G/1	Вербальная нота Постоянного представительства Кубы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 22 января 2008 года в адрес секретариата Совета по правам человека
---------------	--

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций

Условное обозначение

A/HRC/S-6/NGO/1	Written statement submitted by the World Union for Progressive Judaism, a non-governmental organization on the Roster
A/HRC/S-6/NGO/2	Written statement submitted by the International Association of Jewish Lawyers and Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/S-6/NGO/3	Written statement submitted by World Vision International (WVI), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/S-6/NGO/4	Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, a non-governmental organization in special consultative status, and Defence for Children International (DCI), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/S-6/NGO/5	Written statement submitted by the Centre on Housing Rights and Evictions (COHRE), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/S-6/NGO/6	Written statement submitted by North South XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/S-6/NGO/7	Written statement submitted by the Badil Resource Centre for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status
